

## إدارة شرطة ألبانيا

و

## مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة



### استمارة شكاوى المواطنين

يشجع مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة أي شخص يرى أنه لديه شكوى قائمة على أساس شرعي بخصوص سوء تصرف الشرطة على أن يقدم شكوى بذلك إلى شرطة ألبانيا أو مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة. يتضمن سوء التصرف المزعوم، على سبيل المثال لا الحصر: شكوى من استخدام القوة المفرطة أو انتهاك حقوق المدنيين (يتضمن ذلك الشكاوى التي الخاصة بالتوجه الجنسي).

يهدف مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة إلى تطوير الاتصالات بين الشرطة والمجتمع المحلي، لزيادة مسؤولية الشرطة وتعزيز مصداقيتها أمام العامة، ولاتباع إجراءات مراجعة للشكوى بعيداً عن التحيز وقائمة على ممارسات الشرطة الفعلية. نظراً إلى أهمية ثقة العامة التي تتمثل في ممارسات كافة أفراد شرطة ألبانيا، وأهمية الحفاظ على الثقة في الشرطة ونزاهتها، فمن مسؤولية الشرطة أن تحقق عاجاً وملئاً في كل شكوى والتهام ضد أي ضابط شرطة، بغرض حماية هذا الضابط والشرطة وسكان مدينة ألبانيا. سوف يرجع مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة كل تحقيق في شكوى، من بدايته حتى نهايته.

يدرك المجلس أن ملء استمارة شكاوى المواطنين وتقديمها أو ملء هذه الشكاوى قد يكون مخيفاً أو مرهقاً. لذا تعاون المجلس مع فرق ومنظمات مدنية لتقديم المساعدة في ملء استمارة الشكاوى ومتابعة إجراءات الشكاوى. يرى المجلس أن هذه العروض حسنة النية لمساعدة الأشخاص الذين يرغبون في تقديم شكوى لن تخدم هؤلاء الأشخاص وحدهم، بل أيضاً قطاع كبير من المجتمع المحلي وشرطة ألبانيا.

مرفق بهذا المستند قائمة بأسماء الوكالات التي وافقت على تقديم مساعدة لمقدمي الشكاوى في أثناء كتابة الشكاوى وملء استمارة الشكاوى، وإذا دعا الأمر، سوف تقدم مساعدة عن طريق الحضور خلال فترة التحقيق في الشكاوى.

**يرجى ملاحظة ما يلي: يجب أن يوقع مقدم الشكاوى على استمارة الشكاوى شخصياً.**

يمكن تقديم الاستمارة المملوءة إلى أي قسم تابع لشرطة ألبانيا أو إلى مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة في المركز القانوني الحكومي، كلية ألبانيا للحقوق، 80 جادة نيو سكوتلاند. ألبانيا، نيويورك 12208-3494، شخصياً أو عبر البريد أو الفاكس 518-445-2303.

للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني [www.albanylaw.edu/cprb](http://www.albanylaw.edu/cprb).

**المنظمات التي يتوفر فيها استثمارات الشكاوى بالإضافة إلى  
المساعدة المتاحة لملء الاستمارات**

وكالة تنمية المجتمع المحلي في ألبانيا  
200 شارع هنري جونسون بوليفار، ألبانيا، نيويورك 12210  
هاتف: 518-434-5240

هيئة ألبانيا للإسكان - المبنى الإداري  
200 شارع ساوث بيرل، ألبانيا، نيويورك 12202  
هاتف: 518-641-7500

مركز القانون والعدالة  
220 شارع جرين، ألبانيا، نيويورك 12202  
هاتف: 518-427-8361

اتحاد نيويورك للحرريات المدنية - مبنى إقليم العاصمة  
90 شارع ستيت جناح 518، ألبانيا، نيويورك 12207  
هاتف: 518-436-8594

مركز برايد التابع لإقليم العاصمة  
332 جادة هدسون، ألبانيا، نيويورك 12207  
هاتف: 518-462-6138

**مناطق أخرى يتوفر فيها استثمارات الشكاوى**

مكتبة ألبانيا العامة  
(كافة الفروع)

حركة المواطنين في نيويورك (سيتيزن أكشن)  
94 سنترال أفينو، ألبانيا، نيويورك 12207  
هاتف: 518-465-4600

المركز القانوني الحكومي  
كلية ألبانيا للحقوق

2 طريق نوتردام، ألبانيا، نيويورك 12208  
هاتف: 518-445-2329

جامعة ولاية ألبانيا - مكتب برنامج فرص التعليم  
1400 جادة واشنطن، LI94، ألبانيا، نيويورك 12222  
هاتف: 518-442-5180



إدارة شرطة ألبانيا  
و  
مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة



استمارة شكاوى المواطنين

**\*\*يرجى مراجعة الصفحة التالية للاطلاع على معلومات مهمة بخصوص استمارة الشكوى.\*\***

اسم الشخص مُقدّم الشكوى \_\_\_\_\_ العنوان \_\_\_\_\_  
المدينة/الولاية/الرمز البريدي \_\_\_\_\_ رقم الهاتف \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني \_\_\_\_\_

**بيانات اختيارية:**  
تُجمَع البيانات التالية لأغراض إحصائية، وهي اختيارية تمامًا. اكمال هذه المعلومات من عدمه لن يؤثر على الإطلاق على نتيجة التحقيق.

النوع \_\_\_\_\_ الأصل العرقي \_\_\_\_\_ المهنة \_\_\_\_\_

تحديد موظفي الشرطة المتورطين في الحادثة، إذا كانوا معروفين:

الاسم \_\_\_\_\_ رقم الدرع \_\_\_\_\_ رقم السيارة \_\_\_\_\_ وصف الموظف:

النوع: \_\_\_\_\_ الأصل العرقي \_\_\_\_\_ هل كان يرتدي الزي الرسمي؟ نعم أو لا

الاسم \_\_\_\_\_ رقم الدرع \_\_\_\_\_ رقم السيارة \_\_\_\_\_ وصف الموظف:

النوع: \_\_\_\_\_ الأصل العرقي \_\_\_\_\_ هل كان يرتدي الزي الرسمي؟ نعم أو لا

الشهود على الحادثة و/أو الأشخاص ذوي الصلة. اكتب

الأسماء والعناوين وأرقام الهواتف

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

الشخص المساعد في ملء هذه الشكوى:

الاسم \_\_\_\_\_ الوكالة/المنظمة التابع لها \_\_\_\_\_

العنوان \_\_\_\_\_ رقم الهاتف \_\_\_\_\_

تفاصيل الشكوى، متضمنة ظروف التواصل مع الشرطة (ارفع صفحات إضافية  
إذا لزم الأمر):

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

أدرك أنه قد يكون من الضروري بالنسبة لي في عملية التحقيق في هذه الشكوى أن أجري مقابلة مع مسؤولين في مدينة ألمانيا  
و/أو مجلس المواطنين لمراجعة تحقيقات الشرطة بغرض مناقشة الشكوى. أتفهم أنه إذا أدت شكوتي إلى إجراءات قضائية، فإنه  
قد تكون شهادتي مطلوبة في هذه الإجراءات، وأوافق بموجب هذا المستند أن أكون متاحًا متى تطلب الأمر.

أقر بموجب هذا المستند أن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة وكاملة على حد علمي واعتقادي.

التاريخ

توقيع

إذا كنت ترغب في الحصول على هذا الطلب عبر الإنترنت، يمكنك الدخول على الرابط التالي: [www.albanyny.gov/languageaccess](http://www.albanyny.gov/languageaccess)